



新型コロナウイルス（COVID-19）感染症について

■ 次の症状がある方は、「帰国者・接触者相談センター」にご相談ください

- 風邪の症状や 37.5℃以上の発熱が 4 日以上続いている（高齢者や基礎疾患のある方は 2 日以上）
- 強いだるさ（倦怠感）や息苦しさ（呼吸困難）がある

【問い合わせ先】帰国者・接触者相談センター

外国人の方はこちらに電話をしてください。18 の言語に対応します。（^{つか} ^{ことば} 使える言葉）

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| ▶ English / 英語 | ▶ Français / フランス語 |
| ▶ 中文 / 中国語 | ▶ Русский язык / ロシア語 |
| ▶ 한국어 / 韓国語 | ▶ Italiano / イタリア語 |
| ▶ Tiếng Việt / ベトナム語 | ▶ Deutsch / ドイツ語 |
| ▶ ภาษาไทย / タイ語 | ▶ Bahasa Melayu / マレー語 |
| ▶ Filipino / タガログ語 | ▶ ភាសាខ្មែរ / クメール語 |
| ▶ नेपाली / ネパール語 | ▶ Монгол хэл / モンゴル語 |
| ▶ မြန်မာဘာသာ / ミャンマー語 | ▶ Português / ポルトガル語 |
| ▶ Bahasa Indonesia / インドネシア語 | ▶ Español / スペイン語 |

外国語対応の専用ダイヤル（3月1日開設）24時間対応（土日祝も含む）

092-687-5535

新型^{しんがた}コロナウイルス（COVID-19）の^{びょうき}病気について

■^{つぎ}次^{きこくしゃ}の人は「^{せつしよくしゃ}帰国者・^{せつしよくしゃ}接触者相談センター」へ^{きいて}きいてください。

- せきや 37.5℃より ^{たか}高い ^{ねつ}ねつが 4日より ^{なが}長く ^{つづく}つづく人（^{こうれいしゃ}高齢者や ^{びょうき}病気が ^{ある}ある人は 2日）
- とても ^{からだ}体が ^{つか}つかれていたり、^{いき}息が ^{くる}くるしい ^{ひと}人

【^{そうだん}相談ができます】^{きこくしゃ}帰国者・^{せつしよくしゃ}接触者相談センター

18の^{げんご}言語で^{そうだん}相談ができます。（^{つか}使える^{ことば}言葉）

▶ English / 英語	▶ Français / フランス語
▶ 中文 / 中国語	▶ Русский язык / ロシア語
▶ 한국어 / 韓国語	▶ Italiano / イタリア語
▶ Tiếng Việt / ベトナム語	▶ Deutsch / ドイツ語
▶ ภาษาไทย / タイ語	▶ Bahasa Melayu / マレー語
▶ Filipino / タガログ語	▶ ភាសាខ្មែរ / クメール語
▶ नेपाली / ネパール語	▶ Монгол хэл / モンゴル語
▶ မြန်မာဘာသာ / ミャンマー語	▶ Português / ポルトガル語
▶ Bahasa Indonesia / インドネシア語	▶ Español / スペイン語

^{でんわばんごう}電話番号 24H OK。いつでも^{でんわ}電話ができます。（^{げつようび}月曜日から^{にちようび}日曜日まで） *3月1日から^{でんわ}電話ができます。

092-687-5535



Regarding the new strain of Coronavirus (COVID-19)

■ Please contact a “Coronavirus Consultation Center” if you have any of the below symptoms:

- Cold symptoms and/or a fever above 37.5°C which lasts for 4 days or more (2 days or more for the elderly or those with preexisting health conditions)
- Heavy physical fatigue or trouble breathing

Contact the Kikokusha Sesshokusha* Consultation Centers for inquiries.

(*Consultation Centers for returnees and those who had close contact with returnees)

The center can be consulted in the 18 languages listed below.

Available languages:

English, **中文** (Chinese), **한국어** (Korean), **Tiê'ng Viê't** (Vietnamese), **Bahasa Melayu** (Malaysian), **नेपाली** (Nepalese), **Tagalog**, **Bahasa Indonesia** (Indonesian), **Português** (Portuguese), **Le français** (French), **Español** (Spanish), **Русский язык** (Russian), **Italiano** (Italian), **Deutsch** (German), **ภาษาไทย** (Thai), **မြန်မာဘာသာ** (Burmese), **ភាសាខ្មែរ** (Khmer),
Монгол (Mongolian)

Phone line for consultations in foreign languages (available from March 1st) .

Available 24 hours per day, 7 days per week.

092-687-5535



关于新型冠状病毒（COVID-19）感染症

■ 如出现下列症状，请向“归国者·接触者相谈中心”咨询

- 连续 4 天以上出现感冒症状或 37.5℃ 以上的发热（高龄者或潜在疾病患者为 2 天以上）
- 有强烈倦怠感或呼吸困难的情况

【咨询处】回国、接触者咨询中心

外国朋友请拨打以下电话咨询（18 种语言应对）。

（可使用的语言）

English(英语)、**中文**(中文)、**한국어**(韩语)、**Tiê'ng Viê't** (越南语)、**Bahasa Melayu**(马来西亚语)、**नेपाली** (尼泊尔语)、**Tagalog**(菲律宾语)、**Bahasa Indonesia**(印度尼西亚语)、**Português**(葡萄牙语)、**Le français**(法语)、**Español**(西班牙语)、**Русский язык**(俄语)、**Italiano**(意大利语)、**Deutsch**(德语)、**ภาษาไทย**(泰语)、**မြန်မာဘာသာ** (缅甸语)、**ភាសាខ្មែរ**(柬埔寨语)、**Монгол**(蒙古语)

外语应对专用电话（3月1日开通） 24 時間应对（含周末以及公休日）

092-687-5535



Dịch viêm phổi do virus corona chủng mới (COVID-19)

■ Những người có các triệu chứng sau cần liên hệ ngay với các “Trung tâm tư vấn dành cho người mới về nước / người có tiếp xúc”.

- Các triệu chứng tương tự như cảm lạnh, sốt trên 37.5°C từ 4 ngày liên tiếp trở lên (2 ngày liên tiếp trở lên đối với người già và những người đã có bệnh sẵn)
- Cơ thể mệt mỏi, đau nhức; khó thở

Cư dân nước ngoài xin hãy liên lạc theo số điện thoại dưới đây. Trung tâm có thể tư vấn bằng 18 ngôn ngữ.

[NGÔN NGỮ SỬ DỤNG]

English (tiếng Anh), **中文** (tiếng Trung), **한국어** (tiếng Hàn), **Tiếng Việt**, **Bahasa Melayu** (tiếng Malaysia), **नेपाली** (tiếng Nepal), **Tagalog** (tiếng Tagalog), **Bahasa Indonesia** (tiếng Indonesia), **Português** (tiếng Bồ Đào Nha), **Le français** (tiếng Pháp), **Español** (tiếng Tây Ban Nha), **Русский язык** (tiếng Nga), **Italiano** (tiếng Ý), **Deutsch** (tiếng Đức), **ภาษาไทย** (tiếng Thái), **မြန်မာဘာသာ** (tiếng Myanmar), **ភាសាខ្មែរ** (tiếng Khmer), **Монгол** (tiếng Mông Cổ)

Tổng đài hỗ trợ.

24/7 dành cho cư dân nước ngoài (Bao gồm cả ngày lễ)

092-687-5535



신종 코로나바이러스감염증(COVID-19) 예방주의 안내

■ 다음과 같은 증상이 있으신 분은 「귀국자·접촉자 상담센터」에 연락주세요.

- 감기나 열이 37.5°C 이상 4 일 이상 지속 된 경우
(지병을 갖고 계신 분, 고령자 분들은 2 일 이상)
- 권태감, 호흡곤란의 증상이 있으신 분

【문의처】 귀국자·접촉자 상담센터

외국인 분들은 이곳으로 전화해 주시기 바랍니다. 18 개국 언어로 대응합니다.

(대응언어)

English(영어), **中文**(중국어), **한국어**, **Tiê'ng Viêt** (베트남어), **Bahasa Melayu**(말레이어),
नेपाली (네팔어), **Tagalog**(타갈로그어), **Bahasa indonesia**(인도네시아어),
Português(포르투갈어), **Le français**(프랑스어), **Español**(스페인어), **Русский язык**(러시아어),
Italiano(이탈리아어), **Deutsch**(독일어), **ภาษาไทย**(타이어), **မြန်မာဘာသာ** (미얀마어),
ភាសាខ្មែរ(크메르어), **Монгол**(몽골어)

외국어대응 전용번호 (3 월 1 일 개설) 24 시간 대응(주말·공휴일 포함)

092-687-5535